



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/2007/18  
10 August 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Восемьдесят третья сессия

Женева, 5-9 ноября 2007 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ**

Включение кодов ограничений проезда через туннели в перечень элементов информации об опасном грузе (5.4.1.1.1 k))

Передано Международной ассоциацией производителей мыла, детергентов и средств бытовой химии (МАПМ)

**РЕЗЮМЕ**

**Существо предложения:**

Принятое на восемьдесят второй сессии решение о включении кода ограничений проезда через туннели в перечень элементов информации об опасном грузе сразу же после группы упаковки может привести к возникновению проблем при использовании документации в ходе воздушных или морских перевозок в соответствии с пунктом 1.1.4.2.3. Предлагается обеспечить бóльшую степень гибкости путем изменения формулировки пункта 1.1.4.2.3.

**Предлагаемое решение:**

Изменить существующий пункт 1.1.4.2.3 путем исключения слов "или включить в надлежащее место".

**Справочные документы:**

ECE/TRANS/WP.15/192, пункт 38  
ECE/TRANS/WP.15/192/Add.1, стр. 10-11  
ECE/TRANS/WP.15/2007/7 (Франция) и INF.4 (Швеция)

## **Введение**

1. В издании ДОПОГ 2007 коды ограничений проезда через туннели были указаны в колонке 15 таблицы А в главе 3.2.
2. В ходе своей восьмьдесят второй сессии Рабочая группа на основе документа ECE/TRANS/WP.15/2007/7 (Франция) и неофициального документа INF.4 (Швеция) приняла решение о том, что код ограничения проезда через туннели должен упоминаться в перечне элементов информации об опасном грузе в транспортном документе в конкретном месте: после группы упаковки. Его не нужно указывать в транспортном документе, если заранее известно, что маршрут не включает проезд через туннель, для которого установлены ограничения на перевозку опасных грузов.
3. Это строгое требование в отношении места указания кода ограничения проезда через туннели создаст проблемы, если в ходе мультимодальной перевозки будет использоваться документ, соответствующий требованиям МПОГ или Технических инструкций ИКАО.
4. Во многих случаях невозможно будет указывать код ограничения проезда через туннели в установленном для него месте после группы упаковки, если будет использоваться данный вариант пункта 1.1.4.2.3. Это означает, что необходимо будет составлять полностью новый документ в соответствии с ДОПОГ.
5. МАПМ считает, что следует обеспечить применение гибкого подхода к решению вопроса о том, в каких случаях следует добавлять информацию, требуемую ДОПОГ.

## **Предложение**

6. Исключить слова "или включить в надлежащее место" в конце пункта 1.1.4.2.3.

## **Обоснование**

7. Такое решение обеспечит бóльшую гибкость в тех случаях, когда дополнительная информация, требуемая ДОПОГ, включается в документ, составленный в соответствии с МКМПОГ или Техническими инструкциями ИКАО для мультимодальных перевозок.

**Последствия для безопасности**

8. Никаких последствий. Требуемая дополнительная информация по-прежнему должна будет включаться в документ на перевозку другим видом транспорта (воздушным или морским).

**Осуществимость**

9. Речь идет о внесении изменения редакционного характера для удобства пользования правилами.

**Обеспечение применения**

10. Никаких проблем.

---